



**NorLARNet Newsletter No. 216, 30 September 2013**

**There will be no newsletter next week, due to vacation.**

## EVENTS

***Reminder: Large energy investments vs. local and indigenous population in Latin America – Can David veto Goliath?***

Breakfast seminar organized by Norwegian Institute for Urban and Regional Research (NIBR), with launching of new report.

More information and registration [here](#).

**Time:** Tuesday 1 October; 08:30 – 10:00 (breakfast is served from 08:00)

**Place:** NIBR at Forskningsparken – Oslo Science Park, 3<sup>rd</sup> floor, Blindern, Oslo

***Reminder: Nord/Sør-seminar: Ressursran i Latin-Amerika***

Seminar organized by the Norwegian Solidarity Committee for Latin America (LAG).

Read more [here](#).

**Time:** Tuesday 1 October; 19:00

**Place:** Speilsalen, Kvarteret, Bergen

***Reminder: Local content in the Latin American oil industry – Repeating the Norway miracle?***

Seminar organized by Norwegian Institute for Urban and Regional Research (NIBR).

More information and registration [here](#).

**Time:** Wednesday 2 October; 18:00 – 19:30

**Place:** NIBR at Forskningsparken – Oslo Science Park, Blindern, Oslo

***Meeting with Colombian human rights defender***

Peace Brigades International invites all to an open meeting with **Alirio Uribe Muñoz** from the Colombian organisation Colectivo de Abogados Jose Alvear Restrepo (CCAJAR).

Language: Spanish, interpretation if requested.

Read more [here](#).

**Time:** Thursday 3 October; 18:00

**Place:** Fredshuset, Møllergt. 12, Oslo

***Trial lecture and public defence for the PhD degree – Kjetil Klette Bøhler***

Title of the thesis: “Grooves, Pleasures and Politics in Salsa Cubana – The Musicality of Cuban Politics and The Politics of Salsa Cubana”

Read more [here](#).

Read summary of theses [here](#).

**Time:** Monday 7 and Tuesday 8 October

**Place:** Salen, ZEB-bygningen, Blindern, University of Oslo

***Reminder: Brazil after the June mass protests: real changes or business-as-usual?***

The Norwegian Institute for Urban and Regional Research (NIBR) organizes a lunch seminar when NIBR launches a website and blog on Brazilian urban politics.

Read more [here](#).

**Time:** Wednesday 9 October, 11:00-13:00

**Place:** NIBR at Forskningsparken – Oslo Science Park, Blindern, Oslo

### **Latin-Amerika: Diktaturer eller demokratisering?**

Debate with **Leiv Marsteinstredet** and **Cecilie Hirsch**, University of Oslo, and **Eirik Vold**, journalist and author.

Read more [here](#).

**Time:** Tuesday 22 October, 17:15

**Place:** Auditorium 3, Eilert Sundts Hus, Blindern, University of Oslo

## **REPORT FROM EVENT**

### **How to promote development in Cuba?**

[Report](#) (in Norwegian) from the seminar “Challenges in Science and innovation for development: The Cuban Experience”, organized by Norwegian Institute of International Affairs on 24 September.

## **LATIN AMERICA NEWS FROM NORWEGIAN MEDIA**

This section displays a selection of last week’s news, as presented by Norwegian media (internet versions):

[Forbyr leikevåpen](#) Vårt Land-26. sep. 2013

[Brasil utfordrer Google med ny, gratis e-post](#) Kurere.no-25. sep. 2013

[Peru overgår Colombia i dyrking av koka](#) Kurere.no-25. sep. 2013

[Brasil: "USA angriper global yringsfrihet"](#) Kurere.no-24. sep. 2013

[Brasils president i strupen på Obama](#) Aftenposten-24. sep. 2013

[Francos lange skygge](#) Aftenposten-24. sep. 2013

[Ti drept i Mexico-skyting](#) Aftenposten-23. sep. 2013

[El Dorado er nå i London](#) Kurere.no-23. sep. 2013

## **VACANT POSITIONS**

### **Student trainee at the embassies in Buenos Aires and Santiago**

Read more [here](#).

### **University of Bergen – Associate Professor of Latin American civilization (Brazil studies)**

See [announcement](#).

## **PUBLICATIONS**

A search in [www.crisitin.no](http://www.crisitin.no) revealed the following publications not announced previously in the newsletter:

### **Books**

### **El español hablado en América Central: nivel morfosintáctico**

Book by **Miguel Angel Quesada-Pacheco**, University of Bergen. . Iberoamericana / Vervuert Verlag  
2013 (ISBN 9788484897088) 384 s.

### **Articles and book chapters 2013**

**Alvstad, Cecilia**, University of Oslo

The transatlantic voyage as a translational process: What migrant narratives letters can tell us. I: *Tales of Transit. Narrative Migrant Spaces in Atlantic Perspective, 1850-1950*. Amsterdam University Press 2013 ISBN 978 90 89645289. s. 103-119

**Alvstad, Cecilia**, University of Oslo; **Johnsen, Åse**, University of Bergen

Continuidad de los textos: Metaficción en un cuento de Cortázar y en su traducción sueca. *Meta : Journal des traducteurs* 2013 ;Volum 57.(3)

**Maira, Laura Sofia Luna**, University of Life Sciences; **Alarcon-Nieto, Gustavo**; **Haugaasen, Torbjørn**, University of Life Sciences; **Brooks, Daniel M.**

Habitat use and ecology of Wattled Curassows on islands in the lower Caqueta River, Colombia. *Journal of field ornithology* 2013 ;Volum 84.(1) s. 23-31

**Sønneland, Anne-Margrethe**, Diakonhjemmet University College; **Leer, Lars**, Oslo and Akershus University College of Applied Sciences

10 Sosiale bevegelser: kamp for arbeid, jord og verdighet i Latin-Amerika. I: *Utvikling. En innføring i utviklingsstudier*. Cappelen Damm Akademisk 2013 ISBN 9788276349627. s. 239-260

**Leifsen, Esben**, University of Life Sciences

Child care in and out of the secure zone of childhood: A view from the urban margins in Ecuador. *Childhood* 2013 ;Volum 20.(3) s. 307-322

**Salinas, Cecilia Guadalupe**, University of Oslo

Mellom håp og «hype» - Nyliberal økonomi i Uruguay. *Norsk Antropologisk Tidsskrift* 2013 (2) s. 87-99

**Glavin, Guro**, University of Oslo; **Stokke, Kristian**, University of Oslo; **Wiig, Henrik**, Norwegian Institute for Urban and Regional Research

The Impact of Women's Mobilisation: Civil Society Organisations and the Implementation of Land Titling in Peru. *Forum for Development Studies* 2013 ;Volum 40.(1) s. 129-152

### **Articles and book chapters 2012**

**Alvstad, Cecilia**, University of Oslo

Anthologizing Latin American literature: Swedish translative re-imaginings of Latin America 1954-1998 and links to travel writing. *Anglo-Saxónica* 2012 ;Volum 3.(3) s. 39-68

**Alvarez-Solar, Maria C.**, University of Bergen

Costa Rica y el atentado de La Penca (1984). *Diálogos : Revista Electrónica de Historia* 2012 ;Volum 13.(2) s. 68-91

**Haugaasen, Joanne M. Tuck**; **Haugaasen, Torbjørn**, University of Life Sciences; **Peres, Carlos A.**; **Gribel, Rogerio**; **Wegge, Per**, University of Life Sciences

Fruit Removal and Natural Seed Dispersal of the Brazil Nut Tree (*Bertholletia excelsa*) in Central Amazonia, Brazil. *Biotropica* 2012 ;Volum 44.(2) s. 205-210

**Helgesen, Arnhild**, School of Mission and Theology  
Profetisk diakoni : stemmer frå Latin-Amerika. *Norsk tidsskrift for misjonsvitenskap* 2012 ;Volum 66.(2) s. 111-126

**Leifsen, Esben**, University of Life Sciences  
Los usos del principio "el interés superior de la niñez" en la administración y las políticas de la infancia ecuatoriana. *Scripta Nova: revista electrónica de geografía y ciencias sociales* 2012 ;Volum XVI.(395) s. -

**Leifsen, Esben**, University of Life Sciences; **Tymczuk, Alexander**, University of Oslo  
Care at a Distance: Ukrainian and Ecuadorian Transnational Parenthood from Spain. *Journal of ethnic and migration studies* 2012 ;Volum 38.(2) s. 219-236

**Milford, Anna Birgitte**, Norwegian Agricultural Economics Research Institute  
The Pro-Competitive Effect of Coffee Cooperatives in Chiapas, Mexico. *Journal of Agricultural & Food Industrial Organization* 2012 ;Volum 10.(1)

**Schneider, Arnd**, University of Oslo  
Beyond appropriation: Significant overlays in Guarani-inspired designs. *Journal of material culture* 2012 ;Volum 17.(4) s. 345-367

**Skaar, Elin**, Chr. Michelsen Institute  
Puede la independencia judicial explicar la justicia postransicional?. *América Latina Hoy* 2012; Volum 61.(August) s. 54-103

**Aguilar-Støen, Mariel**, University of Oslo  
Con nuestro propio esfuerzo: Understanding the relationships between international migration and the environment in Guatemala. *Revista Europea de Estudios Latinoamericanos y del Caribe / European Review of Latin American and Caribbean Studies* 2012 ;Volum 93. s. 25-40

**Aguilar-Støen, Mariel**, University of Oslo  
International Migration and Its Local-Level Effects on Environment and Livelihoods in Guatemala. I: *Development and Environment: Practices, Theories, Policies*. Akademisk Forlag 2012 ISBN 9788232100330. s. 259-274

---

**We invite everybody to inform us about:**

- *Events* of relevance to Latin America researchers in Norway
- *Research results* that may be featured on our pages
- A desire to write a *comment* about events or developments in Latin America
- *Comments about Latin America* published in other Norwegian media

You have now been added to the Norlarnet-group mailing list. Please contact us if you do not wish to receive these e-mails, or if you know someone who should be added to it.

Questions and comments may be directed to: [norlarnet@sum.uio.no](mailto:norlarnet@sum.uio.no), or Benedicte Bull (+47) 22 85 89 02, (+47) 40 20 44 38. *We appreciate feedback about the webpage and newsletter; please send us your comments.*

**Boletín informativo de NorLARNet No. 216, 30 de septiembre de 2013**

**No habrá boletín la próxima semana, debido a vacaciones.**

## **EVENTOS**

### ***Recordatorio: Large energy investments vs. local and indigenous population in Latin America – Can David veto Goliat?***

Seminario-desayuno organizado por Norwegian Institute for Urban and Regional Research (NIBR), con lanzamiento de informe.

Más información e inscripción [aquí](#).

**Fecha:** Martes 1 de octubre; 08:30 – 10:00 (desayuno de las 08:00)

**Lugar:** NIBR at Forskningsparken – Oslo Science Park, 3<sup>rd</sup> floor, Blindern, Oslo

### ***Recordatorio: Nord/Sør-seminar: Ressursran i Latin-Amerika***

Seminario organizado por el Comité Noruego de Solidaridad con América Latina (LAG).

Más información [aquí](#).

**Fecha:** Martes 1 de octubre; 19:00

**Lugar:** Speilsalen, Kvarteret, Bergen

### ***Recordatorio: Local content in the Latin American oil industry – Repeating the Norway miracle?***

Seminario organizado por Norwegian Institute for Urban and Regional Research (NIBR).

Más información e inscripción [aquí](#).

**Fecha:** Miércoles 2 de octubre; 18:00 – 19:30

**Lugar:** NIBR at Forskningsparken – Oslo Science Park, Blindern, Oslo

### ***Encuentro con defensor colombiano de los derechos humanos***

Brigadas Internacionales de Paz (PBI) invita a todos a un encuentro con **Alirio Uribe Muñoz** de la organización colombiana Colectivo de Abogados Jose Alvear Restrepo (CCAJAR).

**Idioma:** español; interpretación si necesario

Más información [aquí](#).

**Fecha:** Jueves 3 de octubre; 18:00

**Lugar:** Fredshuset, Møllergt. 12, Oslo

### ***Defensa de tesis para el doctorado – Kjetil Klette Bøhler***

Título de tesis: “Grooves, Pleasures and Politics in Salsa Cubana – The Musicality of Cuban Politics and The Politics of Salsa Cubana”

Más información [aquí](#).

Véase resumen (en inglés) de tesis [aquí](#).

**Fechas:** Lunes 7 y martes 8 de octubre

**Lugar:** Salen, ZEB-bygningen, Blindern, University of Oslo

### ***Recordatorio: Brazil after the June mass protests: real changes or business-as-usual?***

The Norwegian Institute for Urban and Regional Research (NIBR) organiza un seminario-almuerzo al

lanzar NIBR un Nuevo sitio web y un blog sobre política urbana en Brasil.  
Más información [aquí](#).

**Fecha:** Miércoles 9 de octubre, 11:00-13:00

**Lugar:** NIBR at Forskningsparken – Oslo Science Park, Blindern, Oslo

### **Latin-Amerika: Diktaturer eller demokratisering?**

Debate con **Leiv Marsteinstredet** y **Cecilie Hirsch**, Universidad de Oslo, y **Eirik Vold**, periodista y autor.

Más información [aquí](#).

**Fecha:** Martes 22 de octubre, 17:15

**Lugar:** Auditorio 3, Eilert Sundts Hus, Blindern, Universidad de Oslo

## **INFORME DE EVENTO**

### **¿Cómo promover desarrollo en Cuba?**

[Informe](#) (en noruego) del seminario “Challenges in Science and innovation for development: The Cuban Experience”, organizado por Norwegian Institute of International Affairs el 24 de septiembre.

## **AMERICA LATINA EN LOS MEDIOS NORUEGOS**

Esta sección muestra algunos artículos seleccionados de los medios noruegos (versión de internet) de la semana pasada:

[Forbyr leikevåpen](#) Vårt Land-26. sep. 2013

[Brasil utfordrer Google med ny, gratis e-post](#) Kurere.no-25. sep. 2013

[Peru overgår Colombia i dyrking av koka](#) Kurere.no-25. sep. 2013

[Brasil: "USA angriper global ytringsfrihet"](#) Kurere.no-24. sep. 2013

[Brasils president i strupen på Obama](#) Aftenposten-24. sep. 2013

[Francos lange skygge](#) Aftenposten-24. sep. 2013

[Ti drept i Mexico-skyting](#) Aftenposten-23. sep. 2013

[El Dorado er nå i London](#) Kurere.no-23. sep. 2013

## **OFERTAS DE TRABAJO**

### **Práctica para estudiante en las embajadas en Buenos Aires y Santiago**

Más información [aquí](#).

### **Universidad de Bergen – Associate Professor of Latin American civilization (Brazil studies)**

Véase el [anuncio](#).

## **PUBLICACIONES**

Una búsqueda en [www.crisitin.no](http://www.crisitin.no) reveló las siguientes publicaciones no anunciadas previamente en el boletín:

### **Libros**

### **El español hablado en América Central: nivel morfosintáctico**

Libro de **Miguel Angel Quesada-Pacheco**, Universidad de Bergen. . Iberoamericana / Vervuert Verlag 2013 (ISBN 9788484897088) 384 s.

### **Artículos y capítulos de libros 2013**

**Alvstad, Cecilia**, Universidad de Oslo

The transatlantic voyage as a translational process: What migrant narratives letters can tell us. I: *Tales of Transit. Narrative Migrant Spaces in Atlantic Perspective, 1850-1950*. Amsterdam University Press 2013 ISBN 978 90 89645289. s. 103-119

**Alvstad, Cecilia**, Universidad de Oslo; **Johnsen, Åse**, Universidad de Bergen

Continuidad de los textos: Metaficción en un cuento de Cortázar y en su traducción sueca. *Meta : Journal des traducteurs* 2013 ;Volum 57.(3)

**Maira, Laura Sofia Luna**, University of Life Sciences; **Alarcon-Nieto, Gustavo**; **Haugaasen, Torbjørn**, University of Life Sciences; **Brooks, Daniel M.**

Habitat use and ecology of Wattled Curassows on islands in the lower Caqueta River, Colombia. *Journal of field ornithology* 2013 ;Volum 84.(1) s. 23-31

**Sønneland, Anne-Margrethe**, Diakonhjemmet University College; **Leer, Lars**, Oslo and Akershus University College of Applied Sciences

10 Sosiale bevegelser: kamp for arbeid, jord og verdighet i Latin-Amerika. I: *Utvikling. En innføring i utviklingsstudier*. Cappelen Damm Akademisk 2013 ISBN 9788276349627. s. 239-260

**Leifsen, Esben**, University of Life Sciences

Child care in and out of the secure zone of childhood: A view from the urban margins in Ecuador. *Childhood* 2013 ;Volum 20.(3) s. 307-322

**Salinas, Cecilia Guadalupe**, Universidad de Oslo

Mellom håp og «hype» - Nyliberal økonomi i Uruguay. *Norsk Antropologisk Tidsskrift* 2013 (2) s. 87-99

**Glavin, Guro**, Universidad de Oslo; **Stokke, Kristian**, Universidad de Oslo; **Wiig, Henrik**,

Norwegian Institute for Urban and Regional Research

The Impact of Women's Mobilisation: Civil Society Organisations and the Implementation of Land Titling in Peru. *Forum for Development Studies* 2013 ;Volum 40.(1) s. 129-152

### **Artículos y capítulos de libros 2012**

**Alvstad, Cecilia**, Universidad de Oslo

Anthologizing Latin American literature: Swedish translative re-imaginings of Latin America 1954-1998 and links to travel writing. *Anglo-Saxónica* 2012 ;Volum 3.(3) s. 39-68

**Alvarez-Solar, Maria C.**, Universidad de Bergen

Costa Rica y el atentado de La Penca (1984). *Diálogos : Revista Electrónica de Historia* 2012 ;Volum 13.(2) s. 68-91

**Haugaasen, Joanne M. Tuck**; **Haugaasen, Torbjørn**, University of Life Sciences; **Peres, Carlos A.**; **Gribel, Rogerio**; **Wegge, Per**, University of Life Sciences

Fruit Removal and Natural Seed Dispersal of the Brazil Nut Tree (*Bertholletia excelsa*) in Central Amazonia, Brazil. *Biotropica* 2012 ;Volum 44.(2) s. 205-210

**Helgesen, Arnhild**, School of Mission and Theology  
Profetisk diakoni : stemmer frå Latin-Amerika. *Norsk tidsskrift for misjonsvitenskap* 2012 ;Volum 66.(2) s. 111-126

**Leifsen, Esben**, University of Life Sciences  
Los usos del principio "el interés superior de la niñez" en la administración y las políticas de la infancia ecuatoriana. *Scripta Nova: revista electrónica de geografía y ciencias sociales* 2012 ;Volum XVI.(395) s. -

**Leifsen, Esben**, University of Life Sciences; **Tymczuk, Alexander**, Universidad de Oslo  
Care at a Distance: Ukrainian and Ecuadorian Transnational Parenthood from Spain. *Journal of ethnic and migration studies* 2012 ;Volum 38.(2) s. 219-236

**Milford, Anna Birgitte**, Norwegian Agricultural Economics Research Institute  
The Pro-Competitive Effect of Coffee Cooperatives in Chiapas, Mexico. *Journal of Agricultural & Food Industrial Organization* 2012 ;Volum 10.(1)

**Schneider, Arnd**, Universidad de Oslo  
Beyond appropriation: Significant overlays in Guarani-inspired designs. *Journal of material culture* 2012 ;Volum 17.(4) s. 345-367

**Skaar, Elin**, Chr. Michelsen Institute  
Puede la independencia judicial explicar la justicia postransicional?. *América Latina Hoy* 2012; Volum 61.(August) s. 54-103

**Aguilar-Støen, Mariel**, Universidad de Oslo  
Con nuestro propio esfuerzo: Understanding the relationships between international migration and the environment in Guatemala. *Revista Europea de Estudios Latinoamericanos y del Caribe / European Review of Latin American and Caribbean Studies* 2012 ;Volum 93. s. 25-40

**Aguilar-Støen, Mariel**, Universidad de Oslo  
International Migration and Its Local-Level Effects on Environment and Livelihoods in Guatemala. I: *Development and Environment: Practices, Theories, Policies*. Akademisk Forlag 2012 ISBN 9788232100330. s. 259-274

-----  
**Le invitamos contactar a NorLARNet para distribuir información sobre:**

- *Eventos* relevantes para investigadores sobre América Latina en Noruega
- Resultados de *trabajos de investigación* de interés para la Red
- Su deseo de publicar *comentarios* sobre eventos y noticias de actualidad en América Latina
- *Comentarios escritos por investigadores en Noruega sobre América Latina* que hayan sido publicados en otros medios de información.

Su nombre ha sido añadido a la lista de correo de Norlarnet-group. Le agradeceremos se ponga en contacto con nosotros si no desea recibir información de nuestra Red, o si conoce alguien que debería estar incluido en la lista.

Por favor, envíe sus preguntas o comentarios a [norlarnet@sum.uio.no](mailto:norlarnet@sum.uio.no) o a Benedicte Bull (+47) 22 85 89 02, (+47) 40 20 44 38.



*También les agradeceríamos que se pongan en contacto con nosotros para cualquier comentario sobre nuestra página web o nuestro boletín informativo.*